

Genre du véhicule pr transports mixtes (entr.ttes roues)		Marque de fabrique V O L V O		Type L 3314 - HT - Laplander Hardtop		Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4'4 4 1 -A
Caractéristiques "L 3314 HT" à gauche, à l'avant latéralement sur longeron, plaquette rivée + plaquette à gauche vers le marchepied							
				Carburant: essence		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis: VOLVO, Goeteborg (S) - Importateur F. Häusermann, Zurich							
N° du châssis frappé à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron, plaquette rivée							
N° du moteur frappé à gauche, au centre, en haut sur le bloc							
Type du moteur B 18 A - en ligne, vertical, OHV, avec refroidissement à huile et carburateur in-							
Position du mot. avant		Frein-moteur				versé	
Cylindrée 1'780 cm ³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande		Longueur 4'100	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 x 3 = 12		Crochet rem. sel.demande		Largeur 1'660	
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re} 3		Voie avant 1'338		Hauteur 2'090	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 85		Voie arrière 1'338		Empattement 2'100	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel automatique Diam. de braq. 10,90/10,75				Porte à faux arr. 950	
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les 4 roues							
Frein à main mécanique, à exp.interne, à câble, sur cardan resp. roues AR, resp. ttes roues							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	895	765	1'660	Dimension	8,90-16	8,90-16	Longueur 2'300
Charge utile	285	505	790	Charge pneu	800	800	Largeur 890/1'500
Total	1'180	1'270	2'450		4 Ply		Hauteur 1'350
Gar. de fabr.	1'200	1'350	2'450				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 6'950			Nombre de portes 2+1+1AR			Porte à faux arr. 600	
Direction: position à gauche - avancée			Marque du moteur VOLVO			C.V. frein 75SAE/68DIN	
Alésage 84,14			Course 80			C.V. Impôts 9,06	
Forme de la carrosserie limousine							
Nombre de places: total 8			(avant 2 milieu		arr. 2x3)		Places debout

Phares: marque	2/ ROBO	Indic. de direct.	6/ clignoteurs avec lampe-témoin AV= à l'extérieur des pharos(or.)	
Feux de croisement	2/ Bilux		de chaque côté sur la cabine (orange)	
Feux de position	2/ dans les phares	AR =	combinés avec feux stop (orange)	
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques	
Feux arrières	2/ sous feux stop HELLA K 13396	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)	
Réfecteurs	2/ séparés	Ø 75	Rétroviseur	2/ intérieur centre haut + extér.dr.
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h	
Eclairage N° de contrôle	à droite, combiné	Parties dangereuses		
Phare marche arrière				
Équipement électr.	12 Volts			
Mesure du bruit	85 bB à 4'500 t/min +)	Avertisseur=	97 dB	

Observations et exceptions

- +) Tuyau de l'échappement: Modifié par l'importateur. Orifice vers la gauche, devant la roue arrière gauche.

Cette carte remplace le BT-4'441-A du 21.11./3.12.63

Poids

(21.2.64.)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 21.11./Thoun, 3.12.63.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule pr transports mixtes (entr.ttes roues)		Marque de fabrique VOLVO		Type L 3314 - HT - Laplander Hardtop		Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4'4.41 -A
Caractéristiques "L 3314 HT" à gauche, à l'avant latéralement sur longeron, plaquette rivée + plaquette à gauche vers le marchepied							
Constructeur du châssis				VOLVO, Goeteborg (S) - Importateur F. Häusermann, Zurich		Carburant essence	
N° du châssis frappé		à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron, plaquette rivée					
N° du moteur frappé		à gauche, au centre, en haut sur le bloc					
Type du moteur B 18 A - en ligne, vertical, OHV, avec refroidissement à huile et carburateur inversé							
Position du mot. avant		Frein-moteur					versé
Cylindrée		1'780 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm	
Temps		4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 x 3 = 12		Crochet rem. sel.demande		Longueur 4'100	
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re}		3		Vole avant 1'338	
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir.		85	
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel automatique		Diam. de braq. 10,90/10,75	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, sur les 4 roues					
Frein à main		mécanique, à exp.interne, à câble, sur cardan resp. roues AR, resp. ttes roues					
Poids		avant		arr.		total	
A vide		895		765		1'660	
Charge utile							
Total							
Gar. de fabr.		1'200		1'350		2'450	
Poids max. garanti pr. train routier		6'950		Pneumat.		avant	
Direction: position		à gauche - avancée		Dimension		8,90-16	
Alésage		84,14		Charge pneu		800	
Forme de la carrosserie		limousine		Course		80	
Nombre de places: total		8		(avant 2 milieu		arr. 2x3)	
						Places debout	
						Dimensions int. en mm	
						Longueur 2'300	
						Largeur 890/1'500	
						Hauteur 1'350	
						Haut. ridelles	
						Porte à faux arr. 600	
						C.V. frein 75SAE/68DIN	
						C.V. Impôts 9,06	

Phares: marque 2/ ROBO	Indic. de direct. AV= à l'extérieur des phares(or.)
Feux de croisement 2/ Bilux	de chaque côté sur la cabine (orange)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard	Essule-glace 2/ électriques
Feux arrières 2/ sous feux stop HELLA K 13396	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs 2/ séparés \emptyset 75	Rétroviseur 2/ intérieur centre haut + extér.dr.
Feu stop 2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle à droite, combiné	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Équipement électr. 12 Volts	
Mesure du bruit 85 dB à 4'500 t/min +)	Avertisseur= 97 dB

Observations et exceptions

- +) Tuyau de l'échappement: Modifié par l'importateur. Orifice vers la gauche, devant la roue arrière gauche.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 21.11./Thoun, 3.12.63.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule pr transports mixtes (entr.ttes roues)		Marque de fabrique VOLVO		Type L 3314 - HT - Laplander Hardtop		Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4'4 4 1 -A
Caractéristiques "L 3314 HT" à gauche, à l'avant latéralement sur longeron, plaquette rivée + plaquette à gauche vers le marchepied				Carburant: essence		Nombre de cylindres 4	
Constructeur du châssis		VOLVO, Goeteborg (S) - Importateur F. Häusermann, Zurich					
N° du châssis frappé		à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron, plaquette rivée					
N° du moteur frappé		à gauche, au centre, en haut sur le bloc					
Type du moteur B 18 A - en ligne, vertical, OHV, avec refroidissement à huile et carburateur in-							
Position du mot. avant		Frein-moteur					versé
Cylindrée 1'780 cm³		Frein de remorque					Dimensions ext. en mm
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande		Longueur 4'100	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 x 3 = 12		Crochet rem. sel.demande		Largeur 1'660	
Entraînement toutes roues		Vitesse en 1 ^{re} 3		Voie avant 1'338		Hauteur 2'090	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 85		Voie arrière 1'338		Empattement 2'100	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel automatique Diam. de braq. 10,90/10,75					Porte à faux arr. 950
Frein à pied hydraulique, à expansion interne, sur les 4 roues:							
Frein à main mécanique, à exp.interne, à câble, sur cardan resp. roues AR, resp. ttes roues							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	895	765	1'660	Dimension	8,90-16	8,90-16	Longueur 2'300
Charge utile	285	505	790	Charge pneu	800	800	Largeur 890/1'500
Total	1'180	1'270	2'450		4 P.y.		Hauteur 1'350
Gar. de fabr.	1'200	1'350	2'450				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 6'950			Nombre de portes 2+1+1AR			Porte à faux arr. 600	
Direction: position à gauche - avancée			Marque du moteur VOLVO			C.V. frein 75SAE/68DIN	
Alésage 84,14			Course 80			C.V. Impôts 9,06	
Forme de la carrosserie		limousine					
Nombre de places: total		8		(avant 2 milieu arr. 2x3)		Places debout	

Phares: marque	2/ ROBO	Indic. de direct.	6/ clignoteurs avec lampe-témoin AV= à l'extérieur des phares(or.)
Feux de croisement	2/ Bilux		de chaque côté sur la cabine (orange)
Feux de position	2/ dans les phares		AR = combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ sous feux stop HELLA K 13396	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ séparés \emptyset 75	Rétroviseur	2/ intérieur centre haut + extér.dr.
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à droite, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	85 bB à 4'500 t/min +)	Avertisseur	= 97 dB

Observations et exceptions

- +) Tuyau de l'échappement: Modifié par l'importateur. Orifice vers la gauche, devant la roue arrière gauche.

Cette carte remplace le BT-4'441-A du 21.11./3.12.63

Poids

(21.2.64.)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 21.11./Thoun, 3.12.63.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule pr transports mixtes (entr.ttes roues)		Marque de fabrique V O L V O		Type L 3314 - HT - Laplander Hardtop		Modèle année 1964	Bordereau-type N° 4'4 4 1 -A
Caractéristiques "L 3314 HT" à gauche, à l'avant latéralement sur longeron, plaquette rivée + plaquette à gauche vers le marchepied							
Constructeur du châssis				VOLVO, Goeteborg (S) - Importateur F. Häusermann, Zurich		Carburant essence	
N° du châssis frappé				à gauche, à l'avant latéralement sur le longeron, plaquette rivée			
N° du moteur frappé				à gauche, au centre, en haut sur le bloc			
Type du moteur B 18 A - en ligne, vertical, OHV, avec refroidissement à huile et carburateur inversé							
Position du mot. avant		Frein-moteur		versé			
Cylindrée		1'780 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm	
Temps		4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest. s.demande	
Refroidissement eau		Nombre vit. avant 4 x 3 = 12		Crochet rem. sel.demande		Longueur 4'100	
Entrainement toutes roues		Vitesse en 1"		3		Voie avant 1'338	
Nombre d'axes		2		Vitesse en prise dir.		85	
Nombre de pneus		4		Bloquage différentiel automatique		Diam. de braq. 10,90/10,75	
Frein à pied		hydraulique, à expansion interne, sur les 4 roues					
Frein à main		mécanique, à exp.interne, à câble, sur cardan resp. roues AR, resp. ttes roues					
Poids		avant		arr.		total	
A vide		895		765		1'660	
Charge utile						Pneumat.	
Total						avant	
Gar. de fabr.		1'200		1'350		2'450	
Poids max. garanti pr. train routier		6'950		Nombre de portes 2+1+1AR			
Direction: position		à gauche - avancée		Marche		80	
Alésage		84,14		Course		80	
Forme de la carrosserie		limousine					
Nombre de places: total		8		(avant 2 milieu		arr. 2x3)	
						Places debout	
						Dimension	
						8,90-16	
						8,90-16	
						Charge pneu	
						800	
						800	
						4 Ply	
						Haut. ridelles	
						Porte à faux arr. 600	
						C.V. frein 75SAE/68DIN	
						C.V. impôts 9,06	

Phares: marque	2/ ROBO	Indic. de direct.	6/ clignoteurs avec lampe-témoin. AV= à l'extérieur des phares(or.)
Feux de croisement	2/ Bilux		de chaque côté sur la cabine (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	2/ électriques
Feux arrières	2/ sous feux stop HELIA K 13396	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ séparés \emptyset 75	Rétroviseur	2/ intérieur centre haut + extér.dr.
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	km/h
Eclairage N° de contrôle	à droite, combiné	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	85 bB à 4'500 t/min +)	Avertisseur	= 97 dB

Observations et exceptions

- +) Tuyau de l'échappement: Modifié par l'importateur. Orifice vers la gauche, devant la roue arrière gauche.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 21.11./Thoun, 3.12.63.

La Commission d'expertise-type